

## DECYZJA RADY

z dnia 13 grudnia 2013 r.

w sprawie przyjęcia w imieniu Unii Europejskiej poprawki do art. 25 i 26 Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych

(2013/790/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia Europejska jest stroną Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych („konwencja”) od chwili jej przyjęcia w 1995 r. <sup>(1)</sup>
- (2) Głównym celem konwencji jest ustanowienie struktury dla bilateralnej i multilateralnej współpracy w celu przeciwdziałania zanieczyszczeniu transgranicznych cieków wodnych i jego kontroli oraz w celu zapewnienia racjonalnego użytkowania zasobów wodnych w państwach będących członkami Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ).
- (3) Na swoim spotkaniu w 2003 r. strony konwencji wyraziły chęć umożliwienia państw położonym poza regionem EKG ONZ przystąpienia do konwencji w celu rozwijania współpracy w zakresie zarządzania dorzecziami na całym świecie.
- (4) Inne konwencje EKG ONZ dotyczące ochrony środowiska, na przykład Konwencja o dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska oraz Konwencja o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym, umożliwiają uczestnictwo państw położonych poza regionem EKG ONZ.
- (5) W 2003 r. Wspólnota Europejska uczestniczyła w spotkaniu stron, na którym przyjęto poprawkę umożliwiającą przystąpienie do konwencji każdego państwa będącego

członkiem Organizacji Narodów Zjednoczonych po uzyskaniu zgody spotkania stron.

(6) Poprawka ta wejdzie w życie po jej przyjęciu przez wszystkie państwa i organizacje, które w dniu 28 listopada 2003 r. były stronami konwencji.

(7) Poprawka powinna zostać przyjęta w imieniu Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym przyjmuje się w imieniu Unii przyjętą na trzecim spotkaniu stron poprawkę do art. 25 i 26 Konwencji („poprawka”) o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych („konwencja”) umożliwiającą przystąpienie do konwencji wszystkich państw członkowskich Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Tekst poprawki dołącza się do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady wyznacza osobę umocowaną do złożenia w imieniu Unii dokumentu o przyjęciu poprawki przewidzianego w art. 21 ust. 4 konwencji, w celu wyrażenia zgody Unii na związanie się postanowieniami konwencji.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2013 r.

W imieniu Rady  
V. MAZURONIS  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 186 z 5.8.1995, s. 42.

**POPRAWKA DO KONWENCJI O OCHRONIE I UŻYTKOWANIU CIEKÓW TRANSGRANICZNYCH I JEZIOR  
MIĘDZYNARODOWYCH**

a) W art. 25 konwencji, po ust. 2, dodaje się nowy ustęp w brzmieniu:

„3. Każde inne Państwo, niewymienione w ust. 2, które jest członkiem Organizacji Narodów Zjednoczonych, może przystąpić do konwencji po uzyskaniu zgody spotkania Stron. Państwo takie składa w swoim dokumencie przystąpienia deklarację, że uzyskało zgodę spotkania Stron na przystąpienie do konwencji, oraz podaje datę uzyskania tej zgody. Spotkanie Stron nie rozpatruje żadnych wniosków o przystąpienie składanych przez członków Organizacji Narodów Zjednoczonych przed wejściem w życie niniejszego ustępu we wszystkich Państwach i organizacjach, które w dniu 28 listopada 2003 r. były Stronami konwencji.”

oraz odpowiednio dostosowuje się numerację pozostałych ustępów;

b) W art. 26 ust. 3 po słowach „wspomnianych w artykule 23” dodaje się słowa „lub w art. 25 ust. 3”.

---